

Textes littéraires de l'immigration de 1994 à 1998

1994

BADIOU, Alain. *Ahmed le Subtil, ou Scapin 84.* Marseille, Actes Sud Papiers, 96 p. ISBN 2-86943-404-9 Théâtre.

BEGAG, Azouz. BURGELIN, Cl., DECOURTRAY, A. *Les Lumières de Lyon.* Lyon, Les Créations du Pélican, ISBN 2-903696-4 Album.

BEGAG, Azouz. *Quand on est mort, c'est pour toute la vie.* Paris, Gallimard, 122 p. ISBN 2-07-058425-9 Récit pour la jeunesse Coll. Page blanche.

BEGAG, Azouz. DELORME, Christian. *Quartiers sensibles.* Paris, Le Seuil, 209 p. ISBN 2-02-022381-3 Essai. Coll. Point Virgule, n° 415.

BEGAG, Azouz. LOUIS, Catherine. (Ill.). *Une Semaine de vacances à Cap Maudit.* Paris, Le Seuil, 56 p. ISBN 2-02-019630-1 Album enfants. Coll. Petit Point Loufoque.

BELADE. *Et Dieu créa l'ANPE.* Paris, Im'Média, 189 p. Roman.

BELHAJ KACEM, Mehdi. *1993.* Auch, Tristram, 137 p. ISBN 2-907681-08-7 Récit.

BELHAJ KACEM, Mehdi. *Cancer.* Auch, Tristram, ISBN 2-907681-07-9 Roman.

BENAMEUR, Jeanne. *Adil, coeur rebelle.* Paris, Flammarion-Père Castor, 128 p. ISBN 2-08-164082-9 Roman Jeunesse. Coll. Castor-Poche.

BOUAMAMA, Saïd. ABDALLAH, Mognis A. (Préf.). *Dix ans de marche des Beurs. Chronique d'un mouvement avorté.* Paris, Desclée de Brouwer, 232 p. ISBN 2-220-03545-X Essai .

GALLAIRE, Fatima. *Au coeur, la brûlure.* Paris, L'Avant-scène, 45 p. ISSN 0045-1169 Théâtre. L'Avant-Scène-Théâtre, n° 954.

GALLAIRE, Fatima. *En écrivant avec... Fatima Gallaire. Théâtre et nouvelles.* Mohammedia, Impr. du Fedala, 110 p.

GALLAIRE, Fatima. LONGPRE, Alain. (Ill.). *Le Chant de la montagne.* Paris, Gamma, 86 p. ISBN 2-7130-1622-3 Coll. Plus.

GALLAIRE, Fatima. *Molly des Sables.* Paris, L'Avant-scène, 45 p. ISSN 0045-1169 Théâtre. L'Avant-Scène-Théâtre, n° 954.

KALOUAZ, Ahmed. *De Barcelone au silence.* Paris, L'Harmattan, 126 p. ISBN 2-7384-2581-X Récit.

KOFFEL, Jean-Pierre. *Nous l'appellerons Mehdi.* Casablanca, Le Fennec, 370 p. ISBN 9981-838-15-2 Roman.

LALLAOUI, Mehdi. *Kabyles du Pacifique.* Bezons, Au nom de la Mémoire, Etude historique.

MAJEN, Ben Younès. *Cahier d'un Immigré.* Paris, Editic, 31 p. ISBN 2-8476-093-2 Poésie. 1 .

NAHUM, Maya. *Je veux chanter.* Paris, Syros, 144 p. ISBN 2-84146-013-4 Roman pour enfants. Coll. Les Uns et les Autres.

ORE ABITBOL, Bob. *Les Faucons de Mogador.* Montréal, Balzac, 115 p. ISBN 2-9211425-45-9 Roman.

SEBBAR, Leïla. *Les Yeux de ma mère.* Paris, France-Culture, Avril. Réalisateur : Claude Guerre, Comédienne : Clauire Casne. Théâtre.

TOUABTI, Hocine. *Dans la ville aux volets verts.* Paris, Challenges d'aujourd'hui, ISBN 2-910167-077 Roman.

1995

BEGAG, Azouz. *Espace et exclusion. Mobilités dans les quartiers périphériques d'Avignon.* Paris, L'Harmattan, 165 p. ISBN 2-7384-3746-X Essai. Coll. Logiques sociales.

BEGAG, Azouz. *Les Chiens aussi.* Paris, Le Seuil, 126 p. ISBN 2-02-023347-9 Roman. 1 .

BEGAG, Azouz. LOUIS, Catherine. (Ill.). *Ma Maman est devenue une étoile.* Paris, La Joie de lire, 28 p. ISBN 2-88258-065-7 Album enfants. Coll. Récits.

BEGAG, Azouz. LOUIS, Catherine. (Ill.). *Mona et le bateau livre.* Paris, Compagnie du livre, 28 p. ISBN 2-84155-074-5 Album enfants. Rééd. 1996, Chardon bleu.

BEN JELLOUN, Tahar. BAUDOIN, Illustrations. *Rachid l'enfant de la télé.* Paris, Le Seuil, 40 p. ISBN 2-02-025725-4 Conte pour enfants. Coll. Seuil Jeunesse.

BOUDJELLAL, Farid. *Jambon-Beur.* Toulon, Ed. Soleil Productions, 68 p. Bande dessinée.

FOTTORINO, Eric. (Dir.). *Mille et un soleils. Paroles du Maghreb en France.* Paris, Stock, 380 p. ISBN 2-234-04542-8 Recueil.

HASSINA. *Les Chants sacrés du vent et de l'Olivier.* Paris, L'Harmattan, 128 p. ISBN 2-7384-2735-9 Poésie. Coll. Ecritures arabes.

HOUARI, Leïla. VANDEWEYER, Marcel. (Illustrations) *Poème fleuve pour noyer le temps présent. Avec le carnet de bord de Marcel Vandeweyer.* Paris, L'Harmattan, 80 p. ISBN 2-7384-3156-9 Poésie. Coll. Poètes des 5 continents, .

IMACHE, Tassadit. *Le Dromadaire de Bonaparte.* Arles, Actes Sud, 122 p. ISBN 2-7427-0467-1 Roman.

ISSAAD, Ramdane. *L'Enchaînement.* Paris, Flammarion, 209 p. ISBN 2-08-067025-5 Roman.

KALOUAZ, Ahmed. *Le Vol du papillon.* Lyon, Théâtre de la Croix rousse, Théâtre. Création théâtrale.

KALOUAZ, Ahmed. *On devrait tuer les vieux footballeurs.* Avignon, Festival d'Avignon, Théâtre.

MELLITI, Mohsen. *I Bambini delle rose.* Rome, Lavoro, 91 p. ISBN 88-241-0197-6 Roman.

MIMOUNA. *Ni le voile, ni l'oubli. Témoignage sur l'Immigration.* Paris, Edition n° 1, 79, Bd St Germain, 140 p. ISBN 2-863-91676-9 Témoignage autobiogr. Coll. Témoignage.

MOUNSI. (MOUNSI, Mohand Nafaa). *Territoire d'outre-vlle.* Paris, Stock, 125 p. ISBN 2-234-04411-1 Essai-Texte. 1 .

SAPHO. (Pseudonyme). *Patio.* Paris, Stock, 200 p.

SMAIN. *Ecris-moi.* Paris, Olivier Dazot, NIL, 179 p. ISBN 2-84111-020-6 Humour. Rééd. Pocket, 1996.

YACINE, Jean-Luc. *Amghrar, la vérité dévoilée.* Paris, L'Harmattan, 157 p. ISBN 2-7384-3170-4 Récit.

ZAIMI, Nordine. *Contes des vies rusées.* Paris, L'Harmattan, 143 p. ISBN 2-7384-3495-9 Roman.

ZAIMI, Nordine. *Le Tombeau de la folle.* Paris, L'Harmattan, 158 p. ISBN 2-7384-3496-7 Roman. Coll. Ecritures arabes.

1996

AMLOUK, A. GACHITA, K. HADDADI, L. LAOUKIRI, M. N'MILI, K. TOUMI, M. *Phobos les mal famés.* Paris, Le Seuil, 216 p. Récits. Coll. Seuil Jeunesse.

BELHAJ KACEM, Mehdi. *Vies et morts d'Irène Lepic.* Auch, Tristram, 226 p. ISBN 2-907681-09-5 Roman. 1 .

BEN JELLOUN, Tahar. *Les Raisins de la galère.* Paris, Fayard, 144 p. ISBN 2-213-59474-0 Roman. Coll. Libres.

BOUAZZA, Hafid. *De Voeten van Abdullah. (Les Pieds d'Abdullah).* Amsterdam, Arena, 140 p. Roman.

BOUDJELLAL, Farid. NINI, Soraya. *Hip-Hop.* Nice, Z'Editions, 56 p. ISBN 2-87720-180-5 Bande dessinée.

BOURAOUI, Nina. *Le Bal des Murènes.* Paris, Fayard, 156 p. ISBN 2-213-59639-5 Roman.

CHARB. *Je suis très tolérant.* Toulon, Soleil-Productions, 44 p. ISBN 2-87764-458-8 Humour.

CHIMO. *Lila dit ça.* Paris, Plon, ISBN 2-259-18473 1 Roman.

DJABALI, Hawa. *Cinq ans de la vie d'une femme.* Bruxelles, Théâtre.

ELMEKKI, Koraïch. *L'Italien.* Saussines (Hérault), Cadex, 55 p. ISBN 2-905910-72-0 Roman.

GALLAIRE, Fatima. *Les Richesses de l'hiver.* Paris, L'Avant-scène, Théâtre. Revue "L'Avant-Scène", n° 991.

HOUARI, Leïla. DRAY, Joss. (Photos). *Femmes aux mille portes. portraits et émoires.* Paris, Syros/EPO, 128 p. ISBN 2-84146-353-2 Album. Coll. Au nom de la mémoire.

KEDADOUCHE, Zaïr. *Zaïr le Gaulois.* Paris, Grasset, 228 p. Roman autobiographique .

KOFFEL, Jean-Pierre. *Des Pruneaux dans le Tagine.* Casablanca, Le Fennec, 414 p. ISBN 9981-838-36-5 Roman. Coll. Noire.

LEBKIRI, Moussa. *Le Voleur du roi : conte de la tradition orale kabyle.* Paris, L'Harmattan, 48 p. ISBN 2-7384-4152-1 Conte.

SEBBAR, Leïla. *La Jeune Fille au Balcon.* Paris, Le Seuil, 153 p. ISBN 2-02-024800-X Nouvelles.

ZIMMERMANN, Daniel. *Nouvelles du racisme ordinaire.* Paris, Le Cherche-Midi, 128 p. ISBN 2-86274-419-0 Témoignages.

1997

AKKOUCHE, Mouloud. *Causse toujours !* Paris, Baleine, 154 p. ISBN 2-84219-038-6 Roman policier. Coll. Le Poulpe, n° 39.

BEGAG, Azouz. *Dis Oualla !* Paris, Fayard, 138 p. ISBN 2-213-59702-2 Roman. Coll. "Libres".

BEGAG, Azouz. *Place du Pont, la Médina de Lyon.* Paris, Autrement, 88 p. ISBN 2-86269-676-6

Coll. Monde 96 : Français d'ailleurs, peuple d'ici. Essai.

BEGAG, Azouz. *Zenzela*. Paris, Le Seuil, 139 p. ISBN 2-02-032455-5 Roman.

BELHAJ KACEM, Mehdi. *L'Antéforme*. Auch, Tristram, 373 p. ISBN 2-907681-15-X Roman.

BENAMEUR, Jeanne. DIET, Robert (Ill.). *Pourquoi pas moi ?* Paris, Hachette-Jeunesse, 158 p. ISBN 2-01-321519-3 Roman Jeunesse.

BENAMEUR, Jeanne. *Une Histoire de peu et autres nouvelles*. Paris, Hachette-Jeunesse, 128 p. ISBN 2-01-321547-9 Nouvelles.

BOUBLIL, Nora. *Fatima-en-France*. Paris, L'Harmattan, 80 p. ISBN 2-7384-0437-X Coll. Théâtre des cinq continents. Théâtre.

CHIMO. *J'ai peur*. Paris, Plon, 244 p. ISBN 2-259-18649-1 Roman 1 .

FARHOUD, Abba. *Quand le Vautour danse*. Carrières (Belgique), Lansman, 42 p. ISBN 2-87282-184-8 Théâtre.

KALOUAZ, Ahmed. *Attention fragiles*. Paris, Le Bruit des autres, Poésie.

KALOUAZ, Ahmed. *Avant Quimper*. Paris, Le Bruit des autres, 60 p. ISBN 2-909468_51-8 Théâtre..

KALOUAZ, Ahmed. *Quel temps fait-il dehors ?* Vénissieux, Ed. Paroles d'aube, 108 p. ISBN 2-909096-71-8 Nouvelles. 1 .

MOHAMED, Saïd. MOHAMMED, Saïd ? SAID, Mohamed ? *Un Enfant de coeur*. Casablanca, Eddif, 248 p. ISBN 2-90-8801-98-1 Récits.

MOUNSI. (MOUNSI, Mohand Nafaa). *Le Voyage des âmes*. Paris, Stock, 163 p. ISBN 2-234-04726-9 Roman.

OUAMARA, Achour. *Oublier la France. Confession d'un Algérien*. Paris, Editions de l'Aube, Essai.

SEBBAR, Leïla. *J'étais enfant en Algérie. Juin 1962*. Paris, Ed. du Sorbier, 55 p. ISBN 2-7320-3515-7 Roman pour enfants. Coll. "J'étais enfant...".

SEBBAR, Leïla. *Le Baiser*. Paris, Hachette/Courts toujours, 160 p. ISBN 2-20-9526-3 Nouvelles.

SEBBAR, Leïla. (Dir.). *Une Enfance algérienne. Textes inédits recueillis par Leïla Sebbar*. Paris, Gallimard, 228 p. ISBN 2-07-074716-6 Recueil. 12 .

SHAHRYARI, Kazem. *Parle-moi du soleil et des oliviers*. Paris, L'Harmattan, 106 p. ISBN 2-7384-5429-1 Coll. Théâtre des 5 continents. Théâtre.

SIF, Minna. *Méchamment berbère*. Paris, Ramsay, 250 p. ISBN 2-84114-300-7 Roman.

SMAIL, Paul. *Vivre me tue*. Paris, Balland, 189 p. ISBN 2-7158-1144-6 Roman.

1998

AKKOUICHE, Mouloud. *Avis d'échéance*. Paris, Gallimard, 245 p. ISBN 2-07-049762-3 Coll. Folio Série Noire, n° 2487, Roman policier.

BEN JELLOUN, Tahar. *Le Racisme expliqué à ma fille*. Paris, Le Seuil, 63 p. ISBN 2-02-033516-6 Dialogue.

198 BENAMEUR, Jeanne. *Ca t'apprendra à vivre*. Paris, Le Seuil, 128 p. ISBN 2-02-028920-2 Roman.

BENAMEUR, Jeanne. *Quitte ta mère !* Paris, Magnier, 132 p. ISBN 2-84420-000-1 Roman.

BOURAOUI, Nina. *L'Age blessé.* Paris, Fayard, 126 p. ISBN 2-213-60009-0 Roman.

DJABALI, Hawa. *Le Zajel maure du désir.* Bruxelles, Les éditions du Centre culturel arabe, 20, rue du Méridien, Théâtre.

FARHOUD, Abla. *Le Bonheur a la queue glissante.* Montréal, Hexagone, 175 p. ISBN 2-89006-595-2 Roman.

IMACHE, Tassadit. *Je veux rentrer.* Arles, Actes Sud, 137 p. ISBN 2-7427-1637-8 Roman. Coll. "Génération".

KEDADOUCHE, Zaïr. *Petit Précis du racisme à la française.* La Ferté St Aubin, L'Archer, 120 p. ISBN 2-4382-003-0 Essai.

KHALED. *Derrière le sourire...* Paris, M. Lafon, 196 p. ISBN 2-84098-361-3 Biographie. 1 .

KOFFEL, Jean-Pierre. *Pas de visa pour le Paradis d'Allah.* Casablanca, Le Fennec, 344 p. ISBN 9981-838-49-7 Roman. Coll. Noire.

LALLAOUI, Mehdi. *La Colline aux oliviers.* Paris, SEDAG, 5, rue de Pontoise, 75005 Paris. 236 p. ISBN 2-86227-163-2 Roman.

NACCACHE, Jean-Yves. *Le 18° Chateau.* Paris, Alfil, 191 p. ISBN 2-84099-066-0 Roman. 1 .

SARROUB, Karim. *A l'Ombre de soi.* Paris, Le Mercure de France, 184 p. ISBN 2-7152-2099-5 Roman.

SMAIL, Paul. *Casa, la casa.* Paris, Balland, 208 p. ISBN 2-7158-1174-8 Roman.

WAGNER, Malika. *En attendant Isabelle.* Arles, Actes-Sud, 192 p. ISBN 2-7427-1548-7 Nouvelles.

YACINE, Jean-Luc. *Derrière les murs, l'oubli.* Paris, L'Harmattan, 188 p. ISBN 2-7384-7146-3 Roman. Coll. Voix d'Europe.

ZITOUNI, Ahmed. *Amour, sévices et morgue.* Paris, Ed. Parc, 14, rue Emile-Desvaux, 19°. 96 p. ISBN 2-912010-07-1 Roman.

ZITOUNI, Ahmed. *Manosque Aller-retour.* Marseille, Autres temps, Roman court.

ZITOUNI, Ahmed. *Une difficile Fin de moi.* Paris, Le Cherche-Midi, 160 p. ISBN 2-86274-563-4 Roman.